

## **Pillaatissanik il.il. naammassinninniaasarneq pillugu Finlandimik, Islandimik, Norgemik Sverigemillu suleqateqarneq pillugu inatsimmik nalunaarut nr. 555, 25. maj 2011-meersoq.**

Matumuuna nalunaarutigineqassaaq pillaatissanik il. il. naammassinninniaasarneq pillugu Finlandimik, Islandimik, Norgemik Sverigemillu suleqateqarneq pillugu inatsit nr. 214, 31. maj 1963-imeersoq, inatsimmi nr. 322, 4. juni 1986-imeersumi § 3-p, inatsimmi nr. 291, 24. april 1996-imeersumi § 3-p, inatsimmi nr. 433, 31. maj 2000-imeersumi § 6-ip, inatsimmi nr. 280, 25. april 2001-imeersumi § 3-p aamma inatsimmi nr. 394, 30. april 2007-imeersumi § 2-p kingunerisaannik allanguutitalik.

### Kapitali 1

#### *Akiliisitsissutinik il.il. naammassinninniaaneq*

§ 1. Akiliisitsissutissat, Finlandimi, Islandimi, Norgemi Sverigemiluunniit peqqussutaasut, nunami maani naammassiniarneqarsinnaapput.

*Imm. 2.* Aamma taamaassaaq "viten" (ilisimannittuusunut) Finlandimi Sverigemiluunniit naammassinninniaanissaq pillugu aalajangiiffigisaasimasunut tunngatillugu, aamma

- 1) peqataasunut allatulluunniit eqqartuussinermi ilisimannittuusunut ("rættegangsviten") akiliisitsissutissatut aalajangiiffigisaasunut.
- 2) Finlandimi marknadsdomstolimit imaluunniit marknadsdomstolip aalajangiineranik ingerlatitseqqittoqarsimatillugu højesteret-imit akiliisitsissutissanut, imaluunniit
- 3) Sverigemi konsumentombudsmanden-imit, næringsfrihedsombudsmanden-imit imaluunniit marknadsdomstolen-imit akiliisitsissutissatut aalajangiiffigisaasunut

*Imm. 3.* Aammattaaq taamaassaaq makku pillugit aalajangiiffigisaasunut

- 1) arsaarinnineq.
- 2) pillaasarnermi suliasani aningaasartuutit, ilanngullugit inuunnaat pillaasarnermi suliasaataanni.
- 3) pasineqartup pigisaanik nalilinnik akiliisitsissutissanut, arsaarinnissutissanut, taarsiissutissanut, taarsigassanut imaluunniit suliasami aningaasartuutinut qularnaveeqqutitut tigummisassanngortitsineq.

§ 2. § 1-imi taaneqartutut ittunik danskit aalajangiineri Finlandimi, Islandimi, Norgemi Sverigemiluunniit naammassisinniarneqarsinnaapput.

### Kapitali 2.

#### *Nammineersinnaajunnaarsitsinertut pillaatinik naammassisitsiniaaneq*

§ 3. Parnaarussaannissamik aamma tughus-imiinnissamik Finlandimi eqqartuussut, akiliisussaannermik parnaarussaannissamillu Islandimi Norgemiluunniit eqqartuussut aamma parnaarussaannissamik pillagaallunillu sulisitaanissamik Sverigemi eqqartuussut nunami maani naammassisinniarneqarsinnaapput, eqqartuunneqartoq piffissami pillaatisiaminik naammassinninniarfissamini naalagaaffimmi maani innuttaassuseqarpat imaluunniit nunami maani

najugaqarpat. Aamma taamaassaaq, eqqartuunneqartoq nunami maani najugaqarallarpap tamaanilu naammassinninniaanerup pinissaa naleqquttuosorineqassappat.

*Imm. 2.* Imm. 1-imi aalajangersagaq taamatulli atuutinneqassaaq akiliisitsissutissanik pillaat allangortinneqassappat.

**§ 3 a.** Eqqartuussivik eqqartuussaasup najuunnissaa aamma pillaatissap ingerlaannaq naammassiniarneqalernissaa qularnaarniarlugu aalajangiisinnaavoq pineqartoq parnaarunneqassasoq.

**§ 4.** Pillaatissaq taamatulli sivisussusilimmik parnaarussivimmi pillaatissangortinneqassaaq.

**§ 5.** Parnaarussaamissamik pillaatissaq, danskit eqqartuussivianni eqqartuussutaasoq naammassiniarneqarsinnaassaaq Finlandimi, Islandimi, Norgemi Sverigemiluunniit, eqqartuunneqartoq piffissami pillaatisiaminik naammassinninniarfissamini nunami pineqartumi naalagaaffimmi innuttaassuseqarpat imaluunniit najugaqarpat. Aamma taamaassaaq, eqqartuunneqartoq nunami pineqartumi najugaqarallarpap tassanilu naammassinninniaanerup pinissaa naleqquttuosorineqassappat.

*Imm. 2.* Imm. 1-imi aalajangersagaq taamatulli atuutinneqassaaq akiliisitsissutissanik pillaat allangortinneqassappat.

**§ 6.** § 5 naapertorlugu nammineersinnaajunaarsitaanertut pillaatisiamik naammassinninnissaq siunertaralugu inunnik Finlandimut, Islandimut, Norgemut Sverigemulluunniit aatsaat tunniussisoqarsinnaavoq patsisissaatitat makku tunngavigalugit:

- 1) Tunniunneqartoq inatsisinik atortitsinermut ministeri akuersiseqqaartinnagu, tak. § 6 a, nunamut pingajuusumut ingerlateqqinneqassanngilaq tunniunneqarneq sioqqullugu iliuuserisimasaa pillagaassutaasinnaasoq sunaluunniit pillugu.
- 2) Tunniunneqartoq tunniunneqarneq sioqqullugu iliuuserisimasamut pillagaassutaasinnaasumut sumulluunniit akisussaatinneqassanngilaq pineqartumut nunami maani eqqartuussutaasumut pinngitsuutitsinerusumulluunniit.
- 3) Tunniunneqartoq inatsisinik atortitsinermut ministeri akuersiseqqaartinnagu, tak. § 6 a, akisussaatinneqassanngilaq tunniunneqarneq sioqqullugu iliuuserisimasamut pillagaassutaasinnaasumut taanna pillugu unnerluussut nunami maani tunuartitaareersumut.
- 4) Tunniunneqartoq, danskit naalagaaffianni innuttaassuseqarpat, pillagaassutaasinnaasutut iliuutsimit tunniunneqarnermut pissutaasumit allaanerutut iliuusaareersimasumut sumulluunniit akisussaatinneqassanngilaq
  - a) inatsisinik atortitsinermut ministeri tamatumunnga akuersisimangippat, tak. § 6 a,
  - b) pineqartoq nammineq eqqartuussisoqarnerani tamatumunnga isumaqataalluni nalunaareersimangippat,
  - c) pineqartoq, nunamik tunniunneqarfigisaminik akornuserneqarani qimassinnaasimasaminik qaammatip ataatsip ingerlanerani uterfiginnissimangikkaluarpalluunniit imaluunniit
  - d) pineqartoq nunamit aallareernermit nammineq kajumissutsiminik uteqqissimangippat.
- 5) Tunniunneqartoq nr. 4, litra a-d-mi patsisissaatitat tunngavigalugit, aamma danskisut innuttaassuseqartuunngikkuni, tunniunneqarneq sioqqullugu iliuusaasimasumut politikikkut inatsisinik unioqqutitsinerusumut tunniunneqarnerminut pissutaatinneqanngitsumut aatsaat akisussaatinneqartassaaq.

*Imm. 2.* Aamma tunniussinissaq patsisissaqartinneqarsinnaavoq naleqquttuosorinartutut isumaqarfigisanik.

**§ 6 a.** § 6 malillugu aatsaat akuersisoqartassaaq iliuusaasimasoq pineqartoq nunami tunniussiviusussami pisimasinnaasoq tunniussinissamut pissutaatinneqassappat. § 19-imi aalajangersagaq taamatulli atuutinneqassaaq.

*Imm. 2.* § 6 malillugu akuerineqarnissamik qinnutigisaq imaqaassaaq pillagaassutaasinnaasutut iliuutsip qanga sumilu pisimaneramik, suussusianik aamma pillaatissat atorneqarsinnaasut pillugit aalajangersakkanik. Qinnuteqaammi aamma taaneqarsimassaaq tunniunneqartup kissaatigineraa akuersissutaajumaartussap eqqortuunerata eqqartuussivitsigut § 19-imut naapertuuttumik misilinneqarnissaa.

### Kapitali 3.

#### *Pineqaatissinneqanngikkallartumik eqqartuussat*

**§ 7.** Nunami maani inunnik Finlandimut, Islandimut, Norgemut Sverigemulluunniit naleqqiullugu pineqaatissinertaqanngikkallartumik eqqartuussuteqarfiusunik imaluunniit inuiaqatigiinni suliaqartitaanissamik eqqartuussuteqarfiusunik nakkutigineqartussatut peqqussutaasinnaavoq.

**§ 8.** § 7 malillugu nakkutilliinissaq peqqussutaasimagaangat innuttaaqatigiinni pillaasarnermik inatsimmi pineqaatissinertaqanngikkallartumik eqqartuussutit pillugit malittarisassat taamatulli atuutinneqartassapput. Pineqaatissinertaqanngikkallartumik eqqartuussummi imaluunniit inuiaqatigiinni suliaqartitaanissamik eqqartuussummi pillaatissamik ataatsimik eqqartuussivik aalajangersagaqarpat, taanna taassuma sivoqatigisaanik parnaarussaankkut pillaatinngorlugu allanngortinneqassaaq.

*Imm. 2.* Pissutsit ajornartitsissanngippata unnerluussisuutitat eqqartuussiviulluunniit eqqartuussut pineqaatissinertaqanngikkallartoq imaluunniit inuiaqatigiinni suliaqartitassatut eqqartuussutaasoq nalornisoorutaasimatillugu nunami eqqartuussutip atortinneqarfigisassaani pisortanut susassaqtunut allanngortitassatut aalajangiiffigisassanngortissinnaavaat.

**§ 9.** Finlandimi, Islandimi, Norgemi Sverigemiluunniit pineqaatissinertaanngikkallartumik imaluunniit inuiaqatigiinni suliaqartitassatut eqqartuunneqarsimasoq nunami maani pillagaassutaasinnaasoq pillugu eqqartuunneqassappat eqqartuussivik § 7 malillugu nakkutigineqarnissaq peqqussutaanngikkaluarluunniit pineqaatissinertaqanngikkallartumik eqqartuussutit pillugit pillaasarnermik inatsimmi malittarisassanut naapertuuttumik aalajangiisinnaavoq iliuutsit pineqaatissinertaqanngikkallartumik eqqartuussummi imaluunniit inuiaqatigiinni suliaqartitassatut eqqartuussummi pineqartut tunngavigalugit ingerlaannaq atuutilersussatut pillaatissiisoqarsinnaasoq.

**§ 10.** Nakkutilliinissaq allatullu pineqaatissiissutissat nunami maani eqqartuussutikkut pineqaatissinertaqanngikkallartussatut aalajangerneqartut Finlandimi, Islandimi, Norgemi Sverigemiluunniit ingerlanneqalersinnaapput.

*Imm. 2.* Imm. 1 naapertorlugu pineqaatissinertaqanngikkallartumik eqqartuussummik nakkutilliinissaq Finlandimi, Islandimi, Norgemi Sverigemiluunniit pisortanut nuunneqarpat innuttaaqatigiinni pineqaatissinertaqanngikkallartumik eqqartuussutit pillugit pillaasarnermik inatsimmi malittarisassat aatsaat atortinneqassapput pineqartoq nunami maani iliuutsimut pillagaassutaasinnaasumut eqqartuunneqassappat imaluunniit nunat taagorneqartut arlaanni pisortat danskit eqqartuussiviannut aalajangiiffigisassanngortippassuk pineqaatissiinnngikkarllarnertut eqqartuussutip allanngortinneqarnissaa.

*Imm. 3.* Nunami nakkutilliinissamik nuussiviusumi pisortat piffissap misiligaaffiusup sivitsornissaanik imaluunniit eqqartuussummi patsisissaatitatu aalajangersarneqartut allat allangortinneqarnissaannik aalajangiippata aalajangiineq taanna nunami maani atortinneqassaaq.

**§ 11.** Iliuutsinut nunami maani pineqaatissiiernaqaanngikkallartumik eqqartuussutini pineqartut pillugit Finlandimi, Islandimi, Norgemi Sverigemiluunniit pillaatissamik naammassinninniarnissaq pillugu aalajangiineq innuttaaqatigiinni pillaasarnermik inatsimmi malittarisassat malillugit aalajangiinertulli sunniuteqartinneqassaaq.

*Imm. 2.* Inuk, nunami maani pineqaatissiiernaqaanngikkallartumik eqqartuunneqarsimasooq piffissap misiligaaffiup ingerlanerani Finlandimi, Islandimi, Norgemi Sverigemiluunniit pillagaassutaasinnaasumik iliuuseqarsimappat, eqqartuussutip aalajangiiffiginiarnerani pineqaatissiiernaqaanngikkallartumik eqqartuussutip allangortinnissaa apeqqutaatinnagu innuttaaqatigiinni pillaasarnermik inatsimmi § 60 imaluunniit § 66 taamatulli atortinneqassaaq.

#### Kapitali 4.

##### *Misiligummik iperagallakkat*

**§ 12.** Inuit, Finlandimi parnaarussivimmi imaluunniit tugthus-imi, Islandimi Norgemiluunniit parnaarussivimmi imaluunniit Sverigemi parnaarussivimmi pillaatitulluunniit suliaqartitaanermik naammassinninniaareerlutik misiligutaasumik iperakkat, nunami maani nakkutigisassanngortitaasinnaapput.

**§ 13.** § 12 malillugu nakkutilliinissaq peqqussutaasimappat inuit parnaarussivimmiit misiligutitup iperakkat pillugit innuttaaqatigiinni pillaasarnermik inatsimmi malittarisassat taamatulli atuutinneqassapput.

*Imm. 2.* Pissutsit ajornartitsissanngippata inatsisinik atortitsinermit ministerip patsisissaatitatu arlaat imaluunniit arlallit atorunnaarsinnaavai imaluunniit patsisissaatitanut allanut taakkununga naapertuutikannersunut allangortissinnaavai.

*Imm. 3.* Pillaataasut sinnerisa naammassiniarneqarnissaat inatsisinik atortitsinermit ministerip aalajangiiffigippagu taassuma sivosqataanik parnaarussivimmiittussanngortitsisoqassaaq.

*Imm. 4.* Pissutsit ajornartitsissanngippata nunami misiligutaasumik iperaaviusimasumi pisortanut susasaqartunut aalajangiiffigisassanngortitsisoqarsinnaavoq misiligummik iperagaanermut patsisissaatitanik unioqqutitsisimaneq pillugu suliaasani.

**§ 14.** Inuk, Finlandimi, Islandimi, Norgemi Sverigemiluunniit misiligummik iperagaasimasooq misiligaanerup nalaani pillagaassutaasinnaasumik iliuuseqassappat nunami maani eqqartuussutaasussamik § 12 malillugu nakkutilliinissaq peqqussutaanngikkaluaq innuttaaqatigiinni pillaasarnermik inatsimmi misiligummik iperagallakkat pillugit malittarisassanut naapertuuttumik parnaarussivimmut isertinneqassannissaanik aalajangiisoqarsinnaavoq.

**§ 15.** Inuit nunami maani parnaarussaannikkut pillaammik naammassinninniareerlutik misiligummik iperagallarneqartussat Finlandimi, Islandimi, Norgemi Sverigemiluunniit nakkutigisassanngortinneqarsinnaapput.

*Imm. 2.* Imm. 1 naapertorlugu misiligutitup iperagaasumik nakkutilliineq Finlandimi, Islandimi, Norgemi Sverigemiluunniit pisortanut nuunneqarsimappat, misiligummik iperagaanissamut patsisissaatitanik unioqqutitsineq pillugu innuttaaqatigiinni pillaasarnermik inatsimmi malittarisassat aatsaat atuutinneqassapput pineqartoq taanna pillagaassutaasinnaasutut iliuutsimi nunami maani

pisuutitaappat imaluunniit nunammi nakkutilliiffiusumi pisortat patsisissaatitanik allatigut unioqputitsinernut danskit inatsisinik atortitsinermut ministeriat aalajangiisussannngortippassuk.

*Imm. 3.* Pisortat nunami nakkutilliinermik nuussiviusumi misiligummik iperagaanissamut patsisissaatitatut aalajangersarneqartunik allannguuteqartitsinissaq aalajangiiffigippassuk, aalajangiineq taanna nunami maani sunniuteqartinneqassaaq.

**§ 16.** Inummik nunami maani misiligutitut iperagaasimasumik parnaarussivimmut isertitseqqinnissaq pillugu Finlandimi, Islandimi, Norgemi Sverigemiluunniit aalajangiineq innuttaaqatigiinni pillaasarnermik inatsimmi malittarisassat malillugit aalajangiinertulli sunniuteqartinneqartassaaq.

## Kapitali 5.

### *Nalinginnaasumik aalajangersakkat*

**§ 17.** Pillaatisiamik il.il. §§ 1-imi, 3-mi, 7-imi imaluunniit 12-imi malittarisassat malillugit nunami maani naammssinninniarnissaq imaluunniit nakkutilliinissami peqqussuteqarnissaq aatsaat pisinnaapput Finlandimi, Islandimi, Norgemi Sverigemiluunniit pisortat susasaqartut qinnuteqarneratigut. Qinnuteqaatip akuersarneqarnissaa inatsisinik atortitsinermut ministerip aalajangiiffigissavaa.

**§ 18.** § 17 malillugu aatsaat aalajangiisoqarsinnaavoq, aalajangiisimaneq qinnuteqarnermi pineqartoq nunami aalajangiiffiusimasumi naammassiniarneqarsinnaassappat.

**§ 19.** Nammineersinnaajunnaarsitaanermik pillaatisiamik naammassinninniarnissaq pillugu aalajangiinerup imaluunniit nakkutilliinissamik peqqussuteqarnerup inatsisinut naapertuuttuunera pillugu apeqqut aalajangiinermi pineqartumit eqqartuussivimmut saqqummiuteqquneqarsinnaavoq. Taamatut qinnuteqarneq naammassinninniaanissap nakkutilliinissallu ingerlanneqalernissaannut imaluunniit ingerlatiinnarnissaannut akornutaassanngilaq, eqqartuussivik tamatumingga aalajangiisimanngippat.

*Imm. 2.* Suliassaq eqqartuussivimmut pineqartumit najugaqarfiusumiittumut imaluunniit najorallarneqartumiittumut saqqummiunneqassaaq, imaluunniit pineqartoq nunami maaniinnngippat kingullermik najugaqarfigisimasaani najorallarsimasaaniluunniit eqqartuussivimmut. Suliassaq eqqartuussisarnermik inatsimmi pillaatissanik suliarinnittarnertulli suliarineqassaaq. Aalajangiineq eqqartuussutikkut nalunaarutigineqassaaq.

**§ 20.** §§ 1 aamma 3 malillugit pillaatisiamik il.il. naammassinninniarneq pissaaq danskit inatsisaannut naapertuuttumik, taakkunanani misiligummik iperagaaneq pinngitsuutitaanerlu pillugit malittarisassat taamatulli atuutinneqassallutik. Pillaatisiamilli naammassinninniaanissamut pisinnaatitaanerup pisoqalisoorsimasinnaanera pissutigalugu nunami pillatissiiffiusumi malittarisassat kisimik atuutinneqassapput.

**§ 21.** Inatsimmi matumani malittarisassat malillugit pillaatisiamik naammassinninniarnissaq imaluunniit nakkutilliinissamik peqqussuteqarnissaq nunami maani aalajangiiffigineqarsimappat iliutsinut Finlandimi, Islandimi, Norgemi Sverigemiluunniit aalajangersagaatini pineqartunut tunngatillugu unnerluutiginnissummik saqqummiussisoqarsinnaanngilaq.

§ 22. Pillaatisiamik il.il. naammassinninniaanisamik imaluunniit nakkutilliinissamik peqqussuteqarnissamik §§ 2-mi, 5-imi, 10-mi imaluunniit 15-imi malittarisassat malillugit Finlandimi, Islandimi, Norgemi Sverigemiluunniit pisortat arlaannut qinnuteqaat inatsisinik atortitsinermit ministerimit saqqummiunneqassaaq.

§ 23. Inatsisinik atortitsinermit ministerip aalajangersinnaavaa pisinnaatitsissutit inatsimmi ministerimut tunniunneqartut rigsadvokatimit, statsadvokatinit imaluunniit politiinit isumagineqarsinnaassasut.

§ 24. Kalaallit nunaanni inatsit atuutissaaq pinerluttulerinermik Kalaallit Nunaannut inatsisip nassatarisaanik allaassutitalerlugu.

§ 25. Piffissaq inatsisip atuutilersinneqarfissaa inatsisinik atortitsinermit ministerimit aalajangerneqassaaq.<sup>1)</sup> Inatsit atuutilersinneqarsinnaavoq taamaallaat nunat inatsimmi pineqartunut tunggassutillit arlaannut ataatsimut arlalinnuunniit.

---

Inatsit nr. 322, 4. juni 1986-imeersoq (nunani tamalaani pillaasarnermik inatsit)<sup>2)</sup> imaattunik atuutilersitsissutitut aalajangersagartaqarpoq:

#### § 5

*Imm. 1.* Inatsit atuutilissaaq 1. juli 1986.

*Imm. 2.* § 3 taamaallaat atuutissaaq ”viten”-imut inatsisip atuutilersinneqareerneratigut peqqussutaasunut tunggatillugu.

---

Inatsit nr. 291, 24. april 1996-imeersoq (nunani tamalaani pillaasarnermik inatsit)<sup>3)</sup> imaattunik atuutilersitsissutitut aalajangersagartaqarpoq:

#### § 5

*Imm. 1.* § 1 aamma § 2 atuutilissapput 1. august 1996. § 3 aamma § 4 atuutilissapput Lovtidendemi nalunaaruteqareernerup aqaguaniit.<sup>4)</sup>

*Imm. 2-3.* (Ilanngunneqassanngillat).

---

Inatsit nr. 433, 31. maj 2000-imeersoq (Pillaatisianik naammassinninniaasarnermik inatsisip nassatarisaatut allannguutit, akiligassiinermik pillaasarnerup aamma inuuneq tamakkerlugu parnaarussassatut eqqartuussanik misiligummik iperaasarnerup il.il. atorunnaarsinneqarnerat)<sup>5)</sup> imaattunik atuutilersissutitut aalajangersagartaqarpoq:

#### § 30

Inatsit atuutilissaaq 1. juli 2001.

## § 31

*Imm. 1.* Inatsisip atuutilersinneqareerneratigut inatsisini taaneqartuni §§ 1-29-imik unioqqutitsisimanermit ullut 30-t tikillugit akiliisarnissaq pillaatissatut eqqartuussutaasimappat ulluni akiliisitaanertulli sivisussusilikkami parnaarussaannissaq eqqartuussutaassaaq.

*Imm. 2.* Imm. 1-imi taaneqartutut akiliisartussanngortitaanermi sakkortunerusumik ullut amerlanerit aalajangerneqarsimassappata parnaarussaannissaq eqqartuussutaasinnaavoq ullunilli 30-nit imaluunniit qaammatinik 4-nit sivikinnerunngitsumik.

## § 32

*Imm. 1.* Inatsisip atuutilereerneratigut akiliisarnikkut pillaatissat eqqartuussutaasinnaanngillat inatsisini allani pillaatissatut aalajangersakkat tamatumunnga periarfissaqartitsigaluarpataluunniit.

*Imm. 2.* Inatsisip taaneqartuni §§ 1-29 avaqqullugit pillaatissanik aalajangersakkanik, akilisitsissutitigut pillaatissiiffiusunik, atuinissami akilitsinissamat taarsiullugu qaammatit 4-t tikillugit parnaarussaannissaq eqqartuussutaasinnaavoq.

*Imm. 3.* § 31 taamatulli atuutinneqassaaq.

## § 33

*Imm. 1.* Inatsisip unioqqutitsisimaneq inatsisip atuulersinneqarfia sioqqullugu unioqqutitsinerusooq pillugu akiliisitaanertut pillaatissariatitap allanngortinnissaani § 31 taamatulli atortuutinneqassaaq.

*Imm. 2.* Akiliisitsinertut pillaatissariatitanut imaluunniit akiliisitaanissap allannguutaatut pillaatissariatitanut inatsisip atuutilersinneqarnera sioqqullugu eqqartuussutaasunut imaluunniit aalajangersarneqartunut tunngatillugu inatsit sunniuteqartussaannigilaq.

—

Inatsit nr. 280, 25. april 2001-imeersoq (Peqquserluutinik aningaasaliortarnerup akiorniarnissaata sakkortunerulersinnissaanik EU-p najoqqutassatut aalajangersagaanik, eqqartuussanik nuussisarneq pillugu europami naalagaaffiit ilaasortaasut isumaqatigiissutaannut siullertut tapiliussamik aamma peqqarniitsuliornikkut qaartartumeerisarnerit akiorniarnissaannut FN-imi isumaqatigiissummik kiisalu akiliisitsinikkut pillaaarnerit il. il. atorunnaarnerisa nassatarisaattut allannguutinik naammassinninniarneq.)<sup>6)</sup> atuutilersitsissutitut imaattunik aalajangersagartaqarpoq:

## § 11

*Imm. 1.* Inatsit atuutilissaaq 1. maj 2001).

*Imm. 2.* (ilanngunneqassanngillaq)

—

Inatsit nr. 394, 30. april 2007-imeersoq (Iliuutsit pillagaassutaasinnaasut pillugit nunat avannarliit akornanni tunniussinissaq pillugu naalagaaffiit isuimaqatigiissutaannik (nunani avannarlerni tigusarinneqqusissut) il.il. naammassinninniarnissaq)<sup>7)</sup> atuutilersitsissutitut imaattunik aalajangersagartaqarpoq:

#### § 4

*Imm. 1.* Inatsisip piffissaq atuutilersinneqarfissaa inatsisinik atortitsinermut ministerip aalajangissavaa ilanngullugu aalajangersinnaallugu, nunanut assigiinngitsunut naleqqiullugu piffissani suni inatsisip atuutilersinneqarnissaa.

*Imm. 2.* Inatsit atuutinneqassaaq tunniussinissaq pillugu qinnuteqarnernut, inatsisip atuutilersinneqareerneratigut saqqummiunneqartussanut.

*Inatsisinik Atortitsinermut Ministereqarfik, ulloq 25. maj 2011*

LARS BARFOED

/Anette Arnsted

- 
- 1) Nalunaarutikkut nr. 398, 16. december 1963-imeersukkut aalajangerneqarpoq inatsit atutilissasoq 1. januar 1964.
  - 2) Inatsimmi allannguut §1, imm. 2-mut aamma 3-mut tunngasuuvoq.
  - 3) Inatsimmi allannguut § 7-imut, § 8, imm. 1, 2.pkt.-imut, § 8, imm. 2-mut, § 9-mut aamma § 11, imm. 2-mut tunngasuuvoq.
  - 4) Inatsit Lovtidendemi nalunaarutigineqarpoq 25. april 1996.
  - 5) Inatsimmi allannguut § 4-mut, § 5, imm. 1, 1. pkt.-imut, § 8, imm. 1, 2.pkt.-imut aamma § 13, imm. 1-imut tunngasuuvoq.
  - 6) Inatsimmi allannguut § 3 a-mut tunngasuuvoq.
  - 7) Inatsimmi allannguut § 6-imut aamma § 6 a-mut tunngasuuvoq.